

AVTAL GENOM SKRIFTVÄXLING

mellan Europeiska gemenskapen och Cypern om anpassning av ordningen för import till Europeiska gemenskapen av apelsiner med ursprung i Cypern

A. Skrift från gemenskapen

Herr,

Jag har glädjen att hänvisa till jordbruksförhandlingarna mellan de cypriotiska myndigheterna och Europeiska kommissionen om Uruguayrundans påverkan på handelsförbindelserna mellan parterna, där vissa anpassningar av importordningen för apelsiner från Cypern förutses. Det är överenskommet att bestämmelserna för importordningen för apelsiner skall tillämpas i förväg och i avvaktan på att den globala paketöverenskommelsen träder i kraft, enligt följande:

1. Från och med den 1 december till och med den 31 maj varje säsong kommer de särskilda tullsatserna för 48 200 ton apelsiner med ursprung i Cypern att minskas till noll vid import till EG om följande ingångspriser respekteras:

1996/1997: 273 ecu/t.

1997/1998: 271 ecu/t.

1998/1999: 268 ecu/t.

1999/2000: 266 ecu/t.

2000/2001 och därefter: 264 ecu/t.

2. Om ingångspriset för ett särskilt parti är upp till 2 %, 4 %, 6 % eller 8 % lägre än det enligt punkt 1 avtalade ingångspriset, skall den särskilda tullsatsen vara 2 %, 4 %, 6 % respektive 8 % av det avtalade ingångspriset.

3. Om ingångspriset för ett särskilt parti understiger 92 % av det avtalade ingångspriset skall den särskilda tullsats som bundits inom WTO tillämpas.

Detta avtal träder i kraft så snart det undertecknats av båda parter. Det skall tillämpas från och med den 1 december 1996 och tills den globala paketöverenskommelsen träder i kraft.

Jag vore tacksam om Ni ville bestyrka att Er regering godkänner innehållet i denna skrift.

Med utmärkt högaktning.

På Europeiska unionens råds vägnar



B. Skrift från Cypern

Herr,

Jag har glädjen att meddela att jag mottagit Er skrift idag med följande lydelse:

"Jag har glädjen att hänvisa till jordbruksförhandlingarna mellan de cypriotiska myndigheterna och Europeiska kommissionen om Uruguayrundans påverkan på handelsförbindelserna mellan parterna, där vissa anpassningar av importordningen för apelsiner från Cypern förutses. Det är överenskommet att bestämmelserna för importordningen för apelsiner skall tillämpas i förväg och i avvaktan på att den globala paketöverenskommelsen träder i kraft, enligt följande:

1. Från och med den 1 december till och med den 31 maj varje säsong kommer de särskilda tullsatserna för 48 200 ton apelsiner med ursprung i Cypern att minskas till noll vid import till EG om följande ingångspriser respekteras:

1996/1997: 273 ecu/t.

1997/1998: 271 ecu/t.

1998/1999: 268 ecu/t.

1999/2000: 266 ecu/t.

2000/2001 och därefter: 264 ecu/t.

2. Om ingångspriset för ett särskilt parti är upp till 2 %, 4 %, 6 % eller 8 % lägre än det enligt punkt 1 avtalade ingångspriset, skall den särskilda tullsatsen vara 2 %, 4 %, 6 % respektive 8 % av det avtalade ingångspriset.
3. Om ingångspriset för ett särskilt parti understiger 92 % av det avtalade ingångspriset skall den särskilda tullsats som bundits inom WTO tillämpas.

Detta avtal träder i kraft så snart det undertecknats av båda parter. Det skall tillämpas från och med den 1 december 1996 och tills den globala paketöverenskommelsen träder i kraft.

Jag vore tacksam om Ni ville bestyrka att Er regering godkänner innehållet i denna skrift."

Jag har glädjen att bekräfta att min regering godkänner innehållet i Ert brev.

Med utmärkt högaktning.

På Cyperns regerings vägnar

